

## **A'ij ti tira'uyú'uxaca'a í San Pablo a'ímej í mej Tesalónica a'uchéjme'ecaa, í ti sej**

*A'í mú huá'ateujte'e í mej Tesalónica e'etiújse'iri*

<sup>1</sup> Inee Pablo, ajta a'íjna i Silvano, ajta a'íjna i Timoteo, ayée tu tejá'amuayu'use'e mú'ejmi mi sej Tesalónica é'eche, sej seajta tiújse'iri í Dios jemi, seajta jemin í tavástar'a, a'íjna í Jesús ti ajta i'í Ciríistu'u. Ayee tu tí'ijxe'eve'e ti Dios rí'í tejamuáacha'ín, ti ajta rí'í amuáaruuren a'amua tza-jta'a sej si rí'í ru'ihuaamua'a xá'ara'ani.

*Jíme'en í mej jín hua'utájuyete mej mi té'antzaahuat'e'en a'íme í mej Tesalónica é'eche*

<sup>2-3</sup> Ja'anáj ti na'a tu rí'í tiraatá'aca í Dios jemi mú'ejmi jíme'e. Ja'anáj ti na'a tej huavii í Dios, teajta tu rá'ixaate'e mú'ejmi jíme'e, a'iné mú'een xu jeíhua tí'imuari'e se'íjna jíme'e sej rá'astijre'e se'íjna í tavástar'a. Seajta siyen che'atá sena'a jeíhua tí'imuari'e se'íjna jíme'e sej raxí'eve'e sej hua'utévaire'en í seica í mej é'eseijre'e í Dios jemi. Seajta mú'een, caxu ja'anáj raatéxiehuataca'a í sej rachú'eve'e í tavástar'a a'íjna í Jesús ti ajta i'í Ciríistu'u tí'ij a'ín amua'irájtuaani, a'u sej yé'ejpuaíjtzica'a.

<sup>4</sup> Ayee nu tejá'amua'ixaate'e mi sej ta'ihuaamua'a. Tu'uri ramua'aree ti Dios já'amuaxe'eve'e, ajta a'í pu amua'avé'ehuauxi.

<sup>5</sup> Ayee tu een jín ramua'aree a'iné tet'íj tiyen

tejamuá'ixaa í niuucari jime'e ti jíme'en raxa í Dios, caxu ché'e sena'a ráanamujri'i sino a'íj xu jín muári'eri'ire'ara'an í xiéjniu'ucare'ara'an í Dios, a'íj xu jín temua'a naa yaú'itiée xa'araa í ru tzajta'a. A'íj xu seajta jín rú'umua'areerca'a ti ayén ti'ayajna a'íjna í niuucari. Mú'een xu seajta siyen tasejrac'a ti'itén tej teitejra'an pu'eene'e, teajta tiyen tí'ivaire'eca'a mú'ejmi jime'e. Ayee tu huaríj mú'ejmi jemi sej si ráamua'aree a'ij ti tiraavíjte'e í tavástar'a jemi.

<sup>6</sup> Seajta mú'een á'iyen xu siyen che'atá sena'a huaríj tetíj iteen, ajta tíj a'ín huaríj í tavástar'a, a'iné jeíhua xu rajpuaíjtica'a. Capu amín a'ij. Seuche'e xu huataújtemua'ave, a'iné a'ín xiéjniu'ucare'ara'an í Dios, a'íj pu ca'aníjra'a amuaatá'a í a'amua tzajta'a. <sup>7</sup> A'íj mú jín, naímili a'íjme í mej e'etiújse'iri, a'achú mej mena'a pua'amé í mej me'uun é'eme'ecan u Macedonia, majta í mej me'uun é'eme'ecan u Acaya, a'íj mú rí'í tejá'amuaseij mú'ejmi a'ij sej rici. <sup>8</sup> Capu a'úu na'a á'anamuajre'e mú'ejmi jemi í niuucari ti jíme'en raxa í tavástar'a, sino nainjapua pu namuajre'e a'íjna jime'e sej seri rá'astijre'e í Dios. A'íj pu jín caí ché'e ruxe'eve'e tej ti'iti huataxáj te'íjna jime'e.

<sup>9</sup> Jee xaa ne'u, seica mú tí'ita'ixaate'e a'ij tej tite'utéjhuii tej tiu'umuári'en a'amua tzajta'a. Seajta nu'u, set'íj rá'antzaahua í Dios, seajta nu'u huaja'uhuá'axi se'ímej í mej caí Diosi pú'een. Xu'uri nu'u ravaire'e se'íjna ti i'í Dios tzáahuati'ira'a jime'e, ti ajta ruuri rusén jime'e. <sup>10</sup> Xu'uri nu'u íjii rachú'eve'e se'íjna ti yaujra'an pú'een í Dios ti a'ín ajtahua'a u e'icáanen u ta

japua, a'ijna Dios ti raatarujte huá'a tzajta'a í mi'ichite. A'ii pu a'ín pú'een í Jesús. A'í pu tu'irátuaasin tí'ij caí puajtzi táaci'iti ti Dios hua'utá'asin a'imej í mej yen chaanaca japua huachéjme.

## 2

### *A'ij ti teja'umuáriej a'ijna í Pablo huá'a jemi*

<sup>1</sup> Seajta mú'een, ne'ihuaamua'a, temua'a xu ramua'aree ti naa titáavaí tetí'ij amuáamuaareca'a.

<sup>2</sup> Amuacaí mú xaa a'ij pua'a táaruu a'ime í mej Filipos é'eche. Jéihua tu rajpuajtzica'a te'újna. Xu'uri ramua'aree ti ayén ti'ayajna. Capu amín a'ij. A'iné Dios pu ca'aníjra'a taatá'a, a'ij tu jín teuj á'ataca'anejca'a tej tiyen tejámuaatá'ixaate'en í niuucari ti jín Dios amua'irátuaasin. Jéihua mú taatamuári'eriste xaa ne'u.

<sup>3</sup> Catu te'ijna jín autéjhuii tej tiyen tejámuaatá'ixaate'en hua'itzi jime'e, sino teen tu tiyen ámuuatá'ixaate te'ijna jime'e tej jé'iyecan jín tí'ixaxa'a. Catu teajta tí'itese'e tej amuaacuanamuan.

<sup>4</sup> Mi teajta iteen, ayée tu tejá'amua'ixaate'e a'iné ayée pu tira'aránajcheca'a í Dios ti a'ijna jín ta'antíhuau tej ti amuá'ixaate'en í niuucari ti Dios jín amua'irátuaasin. Catu tiyen tí'itese'e tej rí'í tihua'utá'an í teite, sino tej rí'í tiraatá'an í Dios ti tirú'umua'aree a'ij tej te'á'uhuátamua'atzi í tatzajta'a.

<sup>5</sup> Xu'uri ramua'aree tej caí ja'anáj tiyen tejámuaatá'ixaa tena'a te'ijna jime'e í niuucari ti naa á'amuanamuajriste'e. Catu teajta tiyen

tasejrataca'a tej ti'itij ancuré'an. Dios pu rú'umua'aree tej tiyen ríci tzáahuati'ira'a jime'e.

<sup>6</sup> Catu ja'anáj tiyen rahuauhuau mú'ejmi jemi sej rí'i titaatá'an. Catu teajta tiyen rahuauhuau seica jemi. Ri'irístaca pu tej tiyen tejamuaata'íjte'enche'e ca'anéeri jime'e a'íjna jime'e ti Ciríistu'u ta'antíhuau. <sup>7</sup> Mi teajta iteen, catu tiyen huaríj, sino rí'i tu ti'itítacha'íca'a mú'ejmi jemi. Ayee tu che'atá tena'a rí'i tejamuájcha'íca'a t'íj a'ín í hua'anáànaj í ti'iríi rí'i tihuájcha'íi.

<sup>8</sup> Jé'ecan tu á'amuaxe'eve'eca'a. A'íj pu jín, ayén ta'aránajcheca'a tej tiyen tejamuaatá'íxaate'en í niuucari ti Dios jín amua'irátuaasin. Teajta tiyen á'ataca'anejca'a tej tejamuaatá'an nain t'íj tena'a tej tí'ijcha'íca'a, ayée tu teajta á'ataca'anejca'a tej huácui'ini mú'ejmi jetze me'ecan. Ayee tu tí'imua'atzejca'a a'iné jé'ecan tu á'ataca'ane mú'ejmi jemi. <sup>9</sup> Tij secaí seuj ramua'aree, ta'ihuaamua'a, tej jeíhua tiu'umuáriej, teajta tej rajpuaíjtzica'a.

Jee xaa, tetiu'umuáriej tújca'ari tzajta'a, teajta tíca'ari tzajta'a tej ti caí ja'ati huatamuári'eriste'en tej amuaatá'íxaate'en í niuucari jime'e ti jín Dios amua'irátuaasin.

<sup>10</sup> Mú'een xu taasej a'ij tej ti'itítacha'íca'a mú'ejmi jemi, mi sej té'atzaahuate'e. Nain tu jín tiyen huaríj a'ij ti tiraavíjte'e í Dios jemi. Catu ja'anáj ja'ati a'ij pua'a huáruu. Catu teajta ti'itij jín auteájturaa. Dios pu ajta ramua'aree ti ayén ti'ayajna. <sup>11</sup> Mú'een xu ramua'aree a'ij tej rí'i ti'itítacha'íca'a mú'ejmi jemi naíjmi'íca a'achú sej pua'amé. Ayee tu che'atá tena'a tejamuá'itiiri'i

sej teajta sej tǵ tihuá'itíi í hua'atáàta a'ímej í tí'íríi.

<sup>12</sup> A'íj tu jín, ca'aníjra'a amuaatá'a sej si siyen rí'i titetiújcha'íi a'íj ti tiraavíjte'e í Dios jemi. Tea-jta tiyen huaríj sej si huateújca'anen í ru tzajta'a. Jé'ecan tu á'amujee sej si siyen huárini a'íj ti tiraavíjte'e í Dios jemi, a'iné a'íi pu a'ín pú'een í ti á'amujee sej si se'uun e'ará'asti a'u ti a'ín tejé'aijta í Dios, sej si seajta se'uun ye'encuré'an í sej jín naa seíire'e xá'aju'un tǵ na'a rusén jime'e.

<sup>13</sup> Ten tu xaa tejamuá'ixaa í niuucari ti jíme'en raxa í Dios. Seajta mú'een, set'íj ráanamujri'i, caxu se'íjna jetze ra'ancuré'a í mej ché'e mena'a tí'ixaxa'a í teteca sino ayée xu tiyaúchueere'e ti Dios jetze me'ecan í niuucari. Jee xaa ne'u, a'íj pu jetze me'ecan, ajta a'íi pu rí'i á'amuaruuren í a'amua tzajta'a, mi sej té'atzaahuat'e. A'íj tu jín ja'anáj ti na'a tu tí'ijteujtzi'ire'e í Dios jemi te'íjna jime'e sej siyen ra'ancuré'a í niuucari.

<sup>14</sup> Seajta mú'een, ta'ihuaamua'a, ayée xu huaríj, cu xíee sej huá'íjchueca'a a'ímej í mej Judea a'uchéjme, í mej majta e'etiújse'iri teyujta'a mej mi raateánajche í Dios, a'iné a'íi mú majta ajtémecan í Ciríistu'u jetze. Ayee xu che'atá sena'a tira-jpuaíjtzica'a a'ímej jemi í ruxí'ej teite a'íj mej tira-jpuaíjtzica'a a'íime í mej Judea é'eme'ecan.

<sup>15</sup> Majta a'íime í seica, í mej caí té'atzaahuat'e'eca'a, a'íi mú raajé'ica í tavástar'a ti ajta i'í Jesús. Majta huá'ucuii a'ímej í mej Dios jetze me'ecan tí'ixaxa'ata'a. Majta taatamuári itejmi. A'íj mú pua'a tiraatá'aca í Dios jemi. Majta mú huájcha'ire'e naíjmi'ica í teite í mej yen chaanaca japua huachéjme.

16 Ayee mú een jín miyen ríci mej mi tá'ijmíjra tej ti caí ché'e hua'utá'ixaate'en í niuucari ti Dios jetze me'ecan a'ímej í mej Israél jetze ajtémecan. Camu a'atzu raxí'eve'e ti Dios hua'írájtuaani í hua'axí'ej teite. Ayee mú me'íjna jín huarín, a'íi mú raamuá'itín ti Dios puajtzi hua'utá'an tíj na'a rusén jíme'e a'íjna jíme'e mej jeíhua huápi'i auteájturaa jemin í Dios. Pu'uri xaa a'ájna teja'uré'enejsin ti Dios puajtzi hua'utá'asin.

*Pablo pu ayén tí'ijxe'eve'e ti ajtahua'a huá'umuaare*

17 Ayee nu tejá'amua'ixaate'e. Tet'íj ca'anéri jín ajtacíj, catu mé amuuhuá'axi, sino jeíhua tu tí'imua'atzejca'a mú'ejmi jíme'e. Capu a'atzu á'ateevi'ica tet'íj caí ché'e huáapua'a tej tiyen ye'imuá huaté'en. A'íj tu jín jeíhua huápi'i tiu'utése tej ti a'atanén mú'ejmi jemi. 18 Jéihua tu tiyen tí'ijxe'eve'eca'a tej te'uun a'atanén a'u sej é'eche. Jee xaa ne'u, ayée nu tí'ijxe'eve'eca'a inee, i nej i'i Pablo. Canu ja'anáj caí tí'ijxe'eve'eca'a. Mí ajta a'íin í Satanás, a'íi pu na'antánaamua.

19 Neajta nu niyen tejá'amua'ixaate'e ti'iti í nej jíme'en ti'ijchú'eve'e, í nej jíme'en netémua'ave'e, í nej jíme'en ahuántzaahuaté'en ne'íjna jíme'e nej tí'imua'itín ne'íjna xicáara'a jetze tí'ij ajtahua'a huataseíjre'en í tavástara'a ti ajta i'i Jesús. ¿Ni secáí mú'een se'íin pú'een?

20 Jee xaa ne'u, mú'een xu se'íin pú'een, í nej jíme'en a'utántzaahuaté'esin, í nej jíme'en huatántemua'ave'esin.

### 3

#### *A'ij mej tirajpuaítzi muá'aju'un*

<sup>1</sup> Tetí'ij caí ché'e té'eviicua'i tej caí ramua'aree a'ij ti tejá'amuavaire'eca'a, ayée pu titá'amitiejte'eca'a itejmi ti ayén jaítze'e tiraavíjte'e tej tiyen tajímua'a huateáturan teyujna Atenas. <sup>2-3</sup> A'ij tu jín, te'ín Timoteo tiu'uta'íti'iri'i ti u a'atanén mú'ejmi jemi. A'ijna í Timoteo, a'ii pu a'ín pú'een í ta'ihuaara'a, ajta Dios pu ra'avé'ehuau ti ij ta jamuan á'uche'ecane'en tej tihua'utá'ixaate'en í niuucari ti jíme'en raxa a'ij ti huaríj í Ciríistu'u. Ayee tu een jín tiraata'íti'iri'i ti ij a'ín Timoteo ca'aníjra'a amuaatá'an sej si huateújca'anen í ru tzajta'a, ti ij caí sej raatéxiehuata a'ijna jíme'e ti jeíhua tirajpuaítzi íjii. Xu'uri temua'a ramua'aree ti ari tiraaxi'epí'ntari'iri'i tej tiyen tirajpuaítzi tá'ara'ani.

<sup>4</sup> Jee xaa ne'u, tetí'ij te'uun a'uté'eca'a mú'ejmi jemi, ayée tu amuacaícan tejamuá'ixaa tej tiyen tirajpuaítzi tá'ara'aniche'e tel'ijna jíme'e mej a'ij pua'a taruurénche'e. Ajta ayén teja'uré'ene. A'ij xu seri mua'aree. <sup>5</sup> Neajta nu tiraatániu'uche nej ni ráamua'aree a'ij ti tejá'amuavaire'eca'a, ti pua'a seujté'atzaahuaté'e. Canu ché'e té'eviicua'iraca'a, a'iné nu'uri tí'itziíine'eca'a nel'ijna jíme'e ti a'ín tiyaaru'u amuaatamuári'eriste'en mú'ejmi jemi sej si caí ché'e té'antzaahuaté'en, t'íj caí ché'e tí'iti vaire'e á'ara'ani naíjmi'i í tej jín tiu'umuári'ej mú'ejmi jemi.

<sup>6</sup> Aru a'ín í Timoteo, pu'uri mú'ejmi jemi u e'erájraa. Tí'ita'ixaate'e a'ijna í tej jíme'en

tátemua'ave'e sej nu'u sej té'atzaahuat'e, sea-  
jta huaújxe'eve'e sej seajta sej. Seajta nu'u  
sej rutémua'ave'e seti'ijta ta'utamua'aree itejmi.  
Mú'een xu nu'u raxí'eve'e sej taaseíj. Teajta  
iteen, ayée tu che'atá tena'a huápi'i tí'ijxe'eve'e tej  
amuaaséij.

7 Ayee nu tejá'amua'ixaate'e, mú'een  
ta'ihuaamua'a. Jé'ecan pu rí'i taatá'a tetí'ij  
ráamua'areeri'i sej sej siyen té'atzaahuat'e.  
Pu'uri xaa rí'irí tej te'utáviicua'i nain jime'e í  
tej jín rajpuaíjtzi, ajta í tej jín taxiemiste'eca'a.  
8 A'iné mú'een xu sej té'eviicua'i sej sej  
rá'atzaahuat'e í tavástara'a, pu'uri ajtahua'a  
í'iri'iri nej rí'i mé tiu'utéveeca. 9 A'íj tu jín jé'ecan  
huápi'i tí'ijteujtzi'ire'e í Dios mú'ejmi jime'e te'íjna  
jime'e tej jeíhua huápi'i tátemua'ave'e í mú'ejmi  
jemi a'iné mú'een xu rí'i titatá'aca.

10 Nain tújca'ari tzajta'a, ajta nain tíca'ari  
tzajta'a, ca'anín tu jín rahuavii ti Dios ayén  
tatá'acare'en tej ti teajtáhua'a amuaaséij, teajta  
tejamuaatévaire'en tej raanaíjmire'en tí'iti ti  
na'a ti tejamuá'aturaate'e a'íjna jime'e sej  
rá'atzaahuat'e í tavástara'a.

11 Ajta a'ín í Dios í tej rájya'upua, ajta a'ín  
í tavástara'a ti ajta i'i Jesús, miché'e me'ín  
taatá'acare'en tej ti te'uun a'atenén mú'ejmi  
jemi. 12 Ché'e a'ín tavástara'a ruxí'evi'ira'a jín  
amuaatá'an sej si jeíhua huápi'i huaújxe'eve'en  
sej seajta sej, sej si seajta siyen che'atá sena'a  
tihuá'uxe'eve'en naíjmi'íca í teite a'achú mej  
mena'a pua'amé í á'amuaxi'ej teite tetíj iteen  
tejá'amuaxe'eve'e.



13 Ché'e ajta a'ín amuaatá'an í ca'aníjra'a í á'amuatjazta'a sej si caí t'itij jín auteáturan í Dios jemi í tej rájya'upua, sej si seajta siyen urarí'enejme'eni í a'amua tzajta'a a'íjna xicáara'an jetze ti ajtahua'a huataseíjre'en a'íjna í tavástara'a ti ajta i'í Jesús, jamuan naíjmi'i í mej tí'ivaire'e u ta japua.

## 4

### *A'ij mej ye'í huárini mej mi rí'í tiraatá'an í Dios*

1 Ajta íjii, ta'ihuaamua'a, tu'uri tiyen tejámuaatá'ixaa a'ij sej ye'í titetiújcha'íi sej si rí'í tiraatá'an í Dios. Jee xaa, xu'uri siyen rí'í titetiújcha'íi. Mi teajta iteen, ayée tu tejá'amuahuvii Jesús jetze me'ecan sej si siyen jaítze'e rí'í titetiújcha'íi. Ten tu ca'aníjra'a amuaatá'asin sej si jaítze'e rí'í titetiújcha'íi tíj na'a ti yú auca'ití a'ame. <sup>2</sup>Xu'uri xaa ramua'aree tí'ití ti niuucarijra'a pú'een í tej jín teri amuá'ixaa Jesús jetze me'ecan.

<sup>3</sup>Ayee pu tí'ijxe'eve'e í Dios sej si urarí'ene'en xá'ara'ani, ajta nu'u sej raatapuá'ajta sej ja'ati jamuan tiú'ujxana'acira'ate. <sup>4</sup>Ayee pu tí'ijxe'eve'e sej siyen tí'ijmua'areere sej siyen ráaruuren í rutevij sej si siyen huárini a'ij ti tiraavijte'e ti pua'a ja'ati huaténe'iche. Ché'e a'ín ayén ratévi'itine'en mej mi raasejí í seica ti xí'epi'in huaríj nain jime'e.

<sup>5</sup>Ché'e a'ín caí ché'e na'a ratévi'itine'en a'ij mej rici a'íime í teitejra'a í mej caí rá'astijre'e í Dios, matíj mena'a pua'amé yen huachéjme íiyen chaanaca japua, í mej ché'e mena'a néjne'iche a'ij ti tihúa'amitiejte'e rumua'atzíira'a

jime'e ti a'ij pua'a een. <sup>6</sup> Ajta nu'u ayén tiú'ujxe'eve'e ti ja'ati caí ja'anáj auteáturan a'ijna jime'e ti a'ij pua'a ráaruuren í ruxí'ej tevi a'ijna jime'e ti ruxána'acira'aten jamuan íra'ara'an í ru'ihuaara'a. Ayee pu'u, a'iné Dios pu puaíjtzi raatá'asin a'ijna ti ayén rini. Tu'uri tejmi'i tiyen tejámuaatá'ixaa. <sup>7</sup> Capu ayén titaatajé í Dios tej ti tiyen tiu'uxána'acire'en sino a'íí pu ayén ta'antíhuau tej ti urarí'enejme'eni í tatzajta'a.

<sup>8</sup> A'íj pu jín, ti pua'a ja'ati caí rá'atzaahuate'e a'ij tej tejá'amua'ixaate'e te'ijna jime'e, a'íí pu caí mé rúuhua'axixsin í niuucari ti teteca jemi é'eme'ecan. Capu a'atzu, sino a'íí pu xaa mé rúuhua'axixsin í Dios ti ruxíejniu'uca huata'íteca'a ti mú'ejmi jemi huateáturan. <sup>9</sup> Capu a'atzu ruxe'eve'e nej niyen tejá'amuyau'use'e a'ijna jime'e sej huaújxe'eve'en sej si temua'a naa tiú'urihuaamua'atan. Dios pu ari ramua'aree sej siyen huaújxe'eve'en.

<sup>10</sup> Jee xaa, ayej ti'ayajna sej huá'axe'eve'e í ru'ihuaamua'a naíjmi'ica a'achú mej pua'amé a'u mej a'uchéjme tíj na'a a'utí huatacá'a u Macedonia. Mi teajta iteen, ayée tu'u ca'aníjra'a amuaatá'asin sej si seuj jaítze'e huaújxe'eve'en.

<sup>11-12</sup> Ten tu teajta tiyen tejá'amua'íjcate'e sej si rí'í titetiújcha'íí ti ij caí tí'iti á'amuaajaaxiejte'e, sej si antiújmua'areere se'ijna jime'e a'ij ti tiraac'í'í sej ajta sej. Ajta i'i, ché'e ja'ati tiu'umuári'en í rumuári'eri'ire'ara'an jime'e sej ajta sej a'ij ti tirú'umua'aree. Ayee tu amuacaícan tejámuaa'íjca mej mi rí'í tejamuaaséij a'íime í mej té'astijre'e í tavástar'a jemi, ajta ti ij caí tí'iti tejamuá'aturaate'e.

*Tí'ij ajtahua'a yen huataseíjre'en í tavástarara'a*

<sup>13</sup> Jíme'en a'ímej í mej meri huácuii, ayée mú seijre'e: cu xíee mej cu'utzu. Ayee tu tí'ijxe'eve'e sej ráamua'aree tzáahuatl'ira'a jime'e sej si cáí ché'e ruxiéemiste'e matíj a'íime í seica í mej cáí rachú'eve'e í tavástarara'a. <sup>14</sup> Ayee tu té'atzaahuat'e iteen: tí'ijtá Jesús huamí'i, a'íí pu ajtahua'a huatarúj. A'íj tu jín tiyen teajta té'atzaahuat'e ti a'íín Dios ajtahua'a hua'arávi'itín jamuan í Círístu'u a'ímej í mej meri huácuii a'íjna jime'e í mej majta meri ra'ará'astijre me'íjna í Jesús.

<sup>15</sup> Ayee tu tejá'amua'ixaate'e í tavástarara'a jetze me'ecan ti ayén éene'e á'ara'ani. Catu anáaté'ee tá'aju'un iteen i tej tiyen ruuri seijre'e yen chaanaca japua tí'ij amín ajtahua'a huataseíjre'en í tavástarara'a sino a'íime í mej meri huácuii, a'íí mú xaa anáaté'ee muá'aju'un.

<sup>16</sup> Tí'ij Dios raataxájta í niuucari ti jín tíhua'uta'aíjte'en, a'úu pu e'icánamuáare'e a'ame ti ja'ati ucáajijhua í trompeeta jetze a'ujna Dios ti é'eseijre'e. Ajta u e'icájijhua a'íjna ti jemin tí'ivaire'e. Aj pu xaa i tavástarara'a u e'icánejsin u júte'e. Majta me'ín í mej huácuii, í mej anáaté'ee ra'ará'astijre, a'íí mú a'itajú'un a'u mej e'eve'enámil'ihuaajme'ecaa. <sup>17</sup> Teajta á'iyen iteen, i tej teuj ruuri, i tej yen seijre'e í chaanaca japua, a'íí pu ajta tá'avi'itín í jaitíri jetze huá'a jamuan í mej mauchén huatarúj. Ayee tu seíre'e tá'aju'un jamuan í tavástarara'a tíj na'a rusén jime'e.

<sup>18</sup> A'íj xu jín, r'íi xu tiu'utaúra'an mú'een rujímua'a se'íjna jime'e i niuucari i nej já'amua'ixaate'e.

## 5

*Mej nu'u huaájcaten ti pua'a yee uvé'enen í tavástara'a*

<sup>1</sup> Ta'ihuaamua'a, capu a'atzu ruxe'eve'e tej te'íjna jín tejá'amuayu'use'e a'atzaj ti pua'a yee uvé'enen í tavástara'a, ti'iti ti xicáara'an jetze aj-tahua'a huatasejre'esin. <sup>2</sup> Xu'uri ramua'aree temua'a naa ti ca'anacan teja'uré'enejsin. Aye pu huatasejre'esin tíj nahua'ari ti uteáruti tíca'ari tzajta'a a'u ti tejé'enhua'an.

<sup>3</sup> Majta me'ín í teite, ayée mú ti'ixáata muá'aju'un tíjín: “Capu ché'e ti'iti a'ij rici. Pu'uri tiu'upuá'areaajraa.” Tí pua'a meri miyen tí'ixajta, aj pu i a'ájna teja'uré'enejsin í xicáara'an ti jetzen hua'antipuá'ajte'esin. Aye pu seíre'e a'ame tíj 'íita'a ti ra'utacu'íne. Capu huatári'iristari mej huatá'uuna mej mi caí rajpuaíitzi muá'ara'ani.

<sup>4</sup> Mi seajta mú'een, ta'ihuaamua'a, caxu ché'e tíca'amiste'e seijre'e. A'íj pu jín, caí ché'e mú'ejmi japua cájveti a'íjna xicáara'an jetze. Capu ayén teja'uré'enejsin mú'ejmi jemi tíj í nahua'ari ti a'uun a'uteáruti tíca'ari tzajta'a. <sup>5</sup> Capu a'atzu xaa ne'u, a'iné mú'een xu huá'a jetze ajtémecan a'ímej jemi í mej a'ájna é'eseijre'e a'u ti á'uneeri'i í Dios jemi. Mú'een xu huá'a jetze ajtémecan a'ímej jemi í mej á'ujjhua'an tújca'ari tzajta'a. A'íj pu jín, ayén tiraavíjte'e tej tiyen huárini.

<sup>6</sup> A'íj tu jín caí ché'e tiyen rij tá'aju'un matíj í seica í mej miyen seijre'e. Cu xiee mej cu'utzu. Tiché'e tiyen é'ene'e tá'ara'ani tej atanéjne'ere, tej rí'i mé titeumuámua'aree. <sup>7</sup> Majta me'ín í mej cu'utzu, ayée mú tí'ítecu'utzu tíca'amiste'e, majta

me'ín í mej rutá'aruaijve'e, a'íí mú rutá'aruaijve'e t'í'ij auj huatíca'a.

<sup>8</sup> Mi teajta iteen, a'iné teen tu huá'a jetze ajtéme'ecan a'íime jemi í mej néeriste'e á'ujujhua'an í Dios jemi, tiché'e tiyen rí'í titejá'ujujhua'ane'en. Tiché'e teajta rá'antzaahuat'e'en í tavástar'a. Ti pua'a tiyen huárini, a'íí pu tavástar'a ta japua niuuni. Tiché'e teajta huátaxe'eve'en seij teajta seij. Ti pua'a tiyen huárini, ayée pu xaa huatári'iristari tej tiyen t'í'ijchú'eve'e ti Dios tu'irájtuaani.

<sup>9</sup> Ayee pu een a'iné capu Dios ayén tiraaxí'epi'intare itejmi jemi tej ti tiyen tirajpuaíitzi tá'ara'ani te'íjna jime'e ti Dios ti'titij jín tita'uxíjte'en. Capu xaa ne'u, sino ayée pu Dios ayén titaaxí'epi'intari'iri'i ti a'íín tavástar'a ti ajta í'í Jesús ti í'í Ciríistu'u, a'íí pu tu'irátuaasin.

<sup>10</sup> A'í pu huamí'í ta jetze me'ecan tej ti tiyen ruuri tá'ara'ani jamuan í tavástar'a, tetíj tena'a a'achú tej pua'amé. Capu amín a'ij, tej teuj ruuri na'ari teri huácuii, naími'i tu huateáturaasin jemin tíj na'a rusén jime'e.

<sup>11</sup> A'íj xu jín ca'aníjra'a tiu'utá'an seij seajta seij. Setá'aj seuj tiu'utévaire'en. Jee xaa, xu'uri siyen rici seij seajta seij.

*Pablo pu rí'í tihuá'ixaate'e a'íime í mej té'atzaahuat'e*

<sup>12</sup> Mi sej ta'ihuaamua'a, ayée tu tejá'amuahuavii sej si rí'í tihuájcha'íí se'ímej í ruvaújsimua'a, í mej rí'í tí'imíjhuaca mú'ejmi jemi, í mej majta me'íjna jín antiújmua'aree mej tejamuáamua'aten a'ij ti t'í'ijxe'eve'e í tavástar'a. A'í mú majta ca'aníjra'a

amuaatá'aca. <sup>13</sup> Ché'e ayén tejamuá'मितiejte'e mej jeíhua huápi'i rí'i tí'iteteite a'íjna jime'e mej miyen tí'imijhuaca mú'ejmi jemi, sej si siyen rí'i tí'iteseijre'e í ru tzajta'a.

<sup>14</sup> Ayee tu teajta tejá'amuahuavii sej si rí'i tihua'utá'ixaate'en a'ímej í mej caí tí'imuariecu mej mi majtáhua'a tiu'umuári'en. Sej si ca'aníjra'a hua'utá'an a'ímej í mej caí rucacá'ane í ruxíejniu'uca jetze. Setá'aj seajta hua'utévaire'en a'ímej í mej caí a'ij tí'ijviicua'i. Setá'aj naíjmi'ica á'acu'uvee.

<sup>15</sup> Rí'i xu'u mú'een ti ij caí ja'ati ayén che'atá na'a a'ij pua'a ráaruuren í ruxí'ej teví ti ajta a'ij pua'a ráaruu a'íjna. Ayee xu tí'itese'e sej si ja'anáj ti na'a rí'i tihuájcha'íi seij seajta seij, seajta naíjmi'ica. <sup>16-17</sup> Setá'aj rutémua'ave'e ja'anáj ti na'a. Caxu ja'anáj ratapua'ájtacare'en sej huatéjniuuni í Dios jemi.

<sup>18</sup> Setá'aj nain jín tí'ijteujtzi'ire'e í Dios a'iné ayée pu tí'ijxe'eve'e sej siyen huárini a'iné Jesús, í ti i'i Círíistu'u, a'íi pu a'amua japua niuuni. <sup>19</sup> Caxu ra'antánaamuan se'íjna í xiéjniu'ucare'ara'an í Dios. <sup>20</sup> Caxu seajta a'ij pua'a tihuá'aseijra a'ímej í mej tí'ixaxa'a í Dios jetze me'ecan, sino rí'i xu tihuá'unamua temua'a naa a'ij mej ti'ixa. <sup>21</sup> Naa xu temua'a tiu'uta'íhua'un tí'iti ti na'a i'i x'lepí'in na'ari caí. Caxu ja'anáj yá'uhua'anan í ti i'i x'lepí'in. <sup>22</sup> Ti pua'a tí'iti ayén tejamuá'मितiejte'e ti a'ij pua'a een, caxu ja'anáj siyen rijca tí'iti ti na'a ti ayén a'ij pua'a é'eene'en.

<sup>23</sup> Ajta a'íin Dios, a'íjna ti amua'anpuá'ajte'en, ché'e a'íin amuaaté'avaa ti ij nain jín amuaanaíjmire'en. Ché'e Dios

amuaaté'avaa mú'ejmi sej si caí tiliti jín a'aturáa u á'amuaaxiejniu'uca tzajta'a nusu á'amuaamua'atziira'a jetze na'ari í rutevij jetze a'ájna xicáara'an ti jetzen ajtahua'a yé uvé'enejsin í tavástar'a, a'ájna í Jesús ti ajta i'i Cirístu'u. <sup>24</sup> Capu a'atzu até'itzea'ara a'ájna ti ayén tejamuaatajé. A'í pu ajta araúrastejsin a'ájna jime'e í ti jín te'ataújratziiri'i.

*I ti jín ra'antipua'ajte*

<sup>25</sup> Ta'ihuáamua'a, setá'aj rahuauca í Dios jemi téjmi jime'e.

<sup>26</sup> Setá'aj seajta hua'utateújte'en temua'a naa naíjmi'ica í ta'ihuaamua'a.

<sup>27</sup> Ayee nu tejá'amua'íjcate'e jemin í tavástar'a sej raata'aíjta mej hua'utánamuajriste'en a'ájna i yu'uxari naíjmi'ica í ta'ihuaamua'a.

<sup>28</sup> Ajta a'íin tavástar'a, í Jesús ti ajta i'i Cirístu'u, ché'e a'íin rí'i tejamuáacha'íin mú'ejmi. Ché'e ayén té'ara'ani.

**I niuucari ti jejcua, ti ajta jime'en ra'axa  
a'ijna i tavastara'a, i Ciriistu'u ti ji'i Jesús ti  
tu'irájtuaa**

**New Testament in Cora, El Nayar Presidio De Los  
Reyes; crn (MX:crn:Cora, El Nayar)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cora, El Nayar

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cora, Presidio de los Reyes [crn], Mexico

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Cora, El Nayar

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.



Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

10f6cd13-ea38-5c62-beee-25cf942ce3aa